

Реферат

Тема выпускной квалификационной работы: Несловарные сложные слова в немецком языке

Автор ВКР: Горбань Александра Геннадиевна

Научный руководитель ВКР: проф, к.ф.н. Литвинов Виктор Петрович

Сведения об организации заказчике: кафедра германистики и межкультурной коммуникации

Актуальность темы исследования: Актуальность данной работы заключается в том, что, хотя теория словообразования хорошо построена и в течение последних 70 лет практически не подвергается пересмотру, её применимость к материалу немецкого словосложения не безусловна. В частности, вопрос о «существующих в языке словах» не решён.

Цель работы: Составление картины распределения словарных и несловарных сложных слов в немецких текстах.

Задачи:

- воспроизвести основные положения современной теории словообразования, в частности применительно к немецкому языку;
- определить место словосложения в образовании немецких имен существительных;
- изучить сложные слова в немецком художественном тексте, отбирая единицы анализа, не отмеченные в «Универсальном Дудене» и электронных корпусах редакции Дудена;
- рассмотреть проблему полноты словаря;
- предложить теоретическое решение проблемы несловарных сложных слов.

Теоретическая и практическая значимость исследования: Исследование вносит определенный вклад в разработку проблемы реальных и возможных сложных слов в немецком языке.

Результаты исследования: Создание нового сложного слова может происходить всегда, по мере необходимости и носить окказиональный характер. Новые слова могут встречаться как в простой речи, так и в художественной и публицистической литературе. Существуют индивидуально-авторские окказионализмы, которые являются «творческими новшествами» какого-либо писателя или поэта. Нельзя отрицать то, что окказионализмы, встречающиеся в разговорной речи, далеко не всегда имеют индивидуально-авторский характер. Создателем нового слова в речи также является определенная личность, у которой образование нового слова происходит спонтанно и носит случайный характер. Главное отличие авторского неологизма заключается в том, что новое слово, созданное писателем, призвано выражать определенный художественный смысл, который зачастую не существует вне контекста, и иметь стилистическую нагрузку.

Индивидуально-авторские окказионализмы могут также переходить в неологизмы языка, но это происходит крайне редко. В основном, такие новообразования являются несловарными и возникают поодиночке. То есть, такие окказионализмы являются по всем признакам именно словами, но не зафиксированы полными словарями, определяющими словарный состав немецкого языка. Первоначально может показаться, что окказионализмы малоупотребительны в речи, но это не так. Зачастую такие окказионализмы очень сложно отличить от обычных слов, так как они не режут слух своей новизной.

Таким образом, существует огромное количество слов, являющихся несловарными образованиями. Их возникновение – это непрерывный процесс.

Рекомендации:

Полученные результаты исследования открывают перспективу для дальнейшего изучения несловарных сложных слов в немецком и других языках

